



NEUF-BRISACH

FFA - FSCF / LRAA - AGR / SLV

C.S.L. NEUF-BRISACH

T.V. BREISACH AM RHEIN

29^{ème} MARATHON de NEUF-BRISACH
MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE
42,195 km

BIESHEIM

Dimanche 24 octobre 1999

10h00

VILLES DE
NEUF-BRISACH
ET
BREISACH AM RHEIN



BREISACH-AM-RHEIN



Crédit Mutuel

CONSEIL
GÉNÉRAL



Réussir le Haut-Rhin

Alsace
Conseil Régional



DNA
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

Arrêté préfectoral n° 992611 du 21 octobre 1999
portant autorisation d'organiser une course pédestre intitulée
29^{ème} MARATHON de NEUF-BRISACH
par Monsieur le Préfet du Haut-Rhin
signé pour ampliation, pour le Préfet et par délégation,
par le Chef de Bureau M. C. CONREAUX



CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS - 68600 NEUF-BRISACH

29^e MARATHON SPIRIDON DE NEUF-BRISACH

MARATHON INTERNATIONAL DE L'EUROPE

NEUF-BRISACH - BIESHEIM - BREISACH AM RHEIN



BREISACH AM RHEIN

LE MOT DU PRESIDENT

Chers Amis sportifs,

Nous vous remettons ci-joint le dossier complet des résultats de notre 29^e MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON de l'EUROPE, qui s'est déroulé comme les années précédentes, à la satisfaction des concurrents et des spectateurs.

Nous vous remercions encore toutes et tous pour votre participation sportive qui nous permet de maintenir notre épreuve parmi les meilleurs MARATHON de FRANCE, malgré l'absence de grandes vedettes internationales et une diminution des participants.

Nous remercions également toutes les collectivités, Région Alsace, Département du Haut-Rhin, Communes et entreprises de France et d'Allemagne, qui nous apportent leur soutien matériel et financier afin d'équilibrer un budget toujours important et la réalisation de la plaquette souvenir.

Un grand merci enfin à toute l'équipe d'organisation et de bénévoles qui nous permet de maintenir la qualité de notre manifestation, toujours aussi appréciée, avec un remerciement particulier à nos amis allemands qui sont bien impliqués dans cette organisation européenne de la course à pied.

Nous vous donnons maintenant rendez-vous pour la grande fête de l'An 2000 et de notre 30^e Edition du

MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON de l'EUROPE
le dimanche 22 octobre 2000 à NEUF-BRISACH
avec départ et arrivée au stade de Biesheim

Devant la chute constante de nos effectifs, il est fort probable que cette 30^e Edition marquera la fin du célèbre MARATHON de NEUF-BRISACH.

Venez nombreux pour ce 30^e Anniversaire pour vivre ou revivre une dernière fois la fabuleuse organisation du CSL NEUF-BRISACH.

Bonnes fêtes de fin d'année 1999 à toutes et à tous, et au plaisir de vous retrouver en 2000 pour le jubilé.

Clément SCHERTZINGER

Le numéro de Rannou

● ● ● Yves Rannou, le triathlète de l'ASPTT Mulhouse, a remporté la 29^e édition du marathon de Neuf-Brisach (443 partants) en 2h50'50". Un marathon qu'il a mené de bout en bout...

« Cette bière, elle va me faire du bien... » Claude Baltzer, une petite demie heure après son arrivée, souffle. Respire. « Ma deuxième place me satisfait. Quand Yves a accéléré une deuxième fois, je n'ai pas pu le suivre. J'étais au bord des crampes. »

Ludwig s'accroche

Claude Baltzer n'a pas été le seul à souffrir des accéléérations du Mulhousien. Hormis Jean-Paul Spieser qui, fidèle à « sa tradition, a piqué un sprint dès le départ (« C'est la seule fois où je peux être en tête... »), Yves Rannou a toujours imposé son rythme. Sa foulée. C'est lui qui, dès les premiers hectomètres, étiere le peloton des 443 partants. C'est lui qui le fait exploser dès la sortie de Biesheim.

Après 2 000 mètres de course, seul Thierry Ludwig l'accompagne. « En le suivant, je me suis fait peur, racontera ce dernier. On allait vraiment vite. » Lemble, Philippe, Baltzer et Cand sont, eux, pointés à une dizaine de secondes. Zipp, Bengartner, Stepan et Walser, cinq secondes plus loin.

Les deux hommes de tête vont, traversant le Rhin pour rallier Vieux-Brisach, faire un bon morceau de route ensemble (« On a bien uni nos efforts » expliquera Yves Rannou) pour compter, dans le temps de 34'53", 22" d'avance sur Lemblé et 39" d'écart sur Baltzer et Philipppe au kilomètre 10.

Retours de Lemblé et de Baltzer

Quelque 7 000 mètres plus loin, à la sortie de



Thierry Ludwig, Dominique Lemble, Yves Rannou et Claude Baltzer (de gauche à droite) ont été les quatre grands animateurs de la course.

(Photo DNA-Roland Waydelich)

Neuf-Brisach, sous un ciel toujours grisonnant, Dominique Lemble revient dans la foulée des échappés (« Je suis revenu à mon rythme car ils étaient partis trop vite pour moi ») sans trop forcer. Le trio de tête, dans lequel Thierry Ludwig s'accroche avec une belle énergie, compte une quarantaine de secondes d'avance sur Claude Baltzer après 20 km de course (1h10'26"). Anthony Philippe (à 1'34"), Stefan Cand (à 1'44") et Frank Bengartner (à 2'44") tentent de limiter la casse...

Sur ces départementales, aux alentours de Biesheim, les longues lignes droites permettent à Claude Baltzer de revenir en souplesse sur les trois hommes. A la sortie

de Widensolen, la jonction est réalisée (24,5km). Thierry Ludwig, à l'entrée du village suivant (Urschenheim), alors que quelques gouttes de pluie s'annoncent, fait les frais du train de ses compagnons. « j'ai craqué physiquement », concédera-t-il. Et j'ai fini au moral... » A quelque 200 mètres devant lui, l'explication finale est palpitante. Dominique Lemble craque le premier. « Je pensais mieux faire, mais je n'ai pas pu aller au bout. »

Explication finale

Le mano à mano (Baltzer - Rannou) est superbe. Au kilomètre 30, à l'entrée de Fortschwihr, les deux hommes possèdent 43" d'avance sur Lemble, 1'40" sur Ludwig et 2'43" sur Philippe.

Claude Baltzer, qui fait l'essentiel du travail, semble le plus « facile », mais Yves Rannou, à 7 500 mètres de l'arrivée, place un démarrage brutal. « Le marathon ressemble à une partie de poker-mérite, sourira-t-il. J'ai attaqué car je n'étais pas très... bien. C'est paradoxal, mais je devais tenter quelque chose. »

Ce petit quelque chose va permettre au Mulhousien de pouvoir lever les bras en vainqueur à Biesheim. Claude Baltzer finira 106 secondes derrière lui et précédera Lemble, Philipppe et Ludwig. Ca valait quand même bien une bonne bière...

Jean-Christophe Pasqua (RÉSULTATS EN SPORTS 21)



C.S.L. NEUF-BRISACH

T.V. BREISACH AM RHEIN

NEUF-BRISACH

29^{eme} MARATHON de NEUF-BRISACH
MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE
42,195 km

BIESHEIM Dimanche 24 octobre 1999

10h00

VILLE DE
NEUF-BRISACH
ET
BREISACH AM RHEIN

BREISACH-AM-RHEIN

Clas Dos Lic. Nom/Prénom Clast/Cat. A.N. Club/Ville Ligue Temps Moy. hor. Pts.
Rang Nr Name/Vorname Rang/Kateg. Verein/Stadt Land Zeit Durchschnitt FFA

Clas Dos Lic. Nom/Prénom Clast/Cat. A.N. Club/Ville Ligue Temps Moy. hor. Pts.
Rang Nr Name/Vorname Rang/Kateg. Verein/Stadt Land Zeit Durchschnitt FFA

1 29 987794 RENNAR Yves SEM 1960 ASPTT MULHOUSE (68) ALS 2h30m50s 16.785 9
2 25 292796 BALZER Claude SEM 1962 ANA/ FC HAGUENAU (67) ALS 2h32m36s 16.590 7
3 7 829702 LEMBLE Dominique SEM 1970 AC HUNINGUE (68) ALS 2h35m49s 16.248 7
4 32 410791 PHILIPPE Anthony SEM 1969 AUA/ AC AUDINCOURT (25) F-C 2h36m10s 16.212 7
5 14 776642 LUDWIG Thierry SEM 1965 CSL NEUF-BRISACH (68) ALS 2h38m55s 15.931 7
6 35 953493 BOISSELIER Nicolas SEM 1966 INDIVIDUEL (67) ALS 2h39m06s 15.913 7
7 34 STEPAN Joachim 1 VIM 1959 USC FREIBURG I. BR. /D D 2h39m24s 15.883 7
8 8 WALSER Roger SEM 1960 LC MEILEN /CH CH 2h39m51s 15.838 7
9 424 BRENGARTNER Frank SEM 1974 SC MONSTERTAL /D D 2h40m03s 15.818 7
10 12 202723 LARGE Patrick SEM 1964 AC ANJOUTEY BOURG (90) F-C 2h41m08s 15.712 6

51 283 GRAF Philippe SEM 1967 PA STRASBOURG (67) B-R 3h00m09s 14.053
52 278 PLATEAU Jean-François 14 VIM 1954 CGF MULHOUSE (68) ALS 3h01m51s 13.922 4
53 73 RUSS Christian SEM 1968 AC HUNINGUE (68) ALS 3h01m54s 13.918
54 38 SCHMITT Christian 15 VIM 1956 PCA/ CCA ROUFFACH (68) ALS 3h02m00s 13.910 4
55 263 GRAFFE Stéphane SEM 1970 TRI LION BELFORT (90) F-C 3h02m01s 13.909
56 331 RINGENBACH Patrick SEM 1960 AC CHATENOIS (90) F-C 3h02m06s 13.903
57 211 BERNA Francis SEM 1960 AS RIBEAUVILLE A (68) ALS 3h02m11s 13.896
58 39 EHRHARD Jean-Louis SEM 1966 ESI WANTZENAU (67) B-R 3h02m25s 13.879
59 241 LASCOLS Bruno 16 VIM 1957 AC CENTRE ALSACE (67) ALS 3h02m48s 13.850 4
60 407 SCHEWALD André SEM 1963 TRI TEAM HOCHRHEIN /D D 3h02m51s 13.846

11 21 PECK Philippe SEM 1961 AS LA CLAQUETTE (67) B-R 2h41m51s 15.642 6
12 18 934631 LETRANGE Thierry SEM 1968 ANA/ SG LA WANTZENAU (67) ALS 2h43m18s 15.503 6
13 27 220339 BASCH Raymond 2 VIM 1954 ANA/ SG LA WANTZENAU (67) ALS 2h43m47s 15.458 6
14 419 SCHOENENBERGER Sylvain SEM 1971 GEISPOLSHEIM GARE (67) ALS 2h43m49s 15.454 6
15 23 503695 AULLEN Maurice 1 VIM 1949 PCA/ AC RAEDERSHEIM (68) ALS 2h43m53s 15.448 6
16 24 ZIPP David SEM 1965 TNB MALTERDINGEN /D D 2h44m36s 15.381 6
17 11 362543 EGLER Jean-Marc 3 VIM 1955 PCA/ ESR COLMAR AC (68) ALS 2h45m20s 15.313 6
18 40 LHORNIER Eric SEM 1960 PEROUSE (90) F-C 2h45m40s 15.282 6
19 176 420544 BITARD Gilles 4 VIM 1958 DSA SAINT-VIT (25) F-C 2h46m01s 15.250 6
20 16 URNER Stefan SEM 1960 LC MEILEN /CH CH 2h46m02s 15.248 6

61 70 REMINDER Nicolas SEM 1973 ASPTT STRASBOURG TRI (67) B-R 3h03m12s 13.819
62 54 311589 HASSSLER Nicolas SEM 1971 EHA/ US PULVERSHEIM (68) ALS 3h03m18s 13.812
63 6 SCHOLLY Françoise 1 SEF 1961 EHA/ US PULVERSHEIM (68) ALS 3h03m45s 13.778 9
64 158 384222 LE BOURHIS Bervé SEM 1964 ENTENTE OUEST LYONNAIS (69) LYO 3h03m46s 13.777
65 245 FELLMANN Thierry SEM 1964 COURTAVON (68) ALS 3h04m24s 13.729
66 268 LACOUCHIE Jean-Philippe 17 VIM 1958 BISCHEIM (67) ALS 3h04m52s 13.695 4
67 125 KEMPFF Bernard SEM 1966 ASPTT MULHOUSE TRI (68) B-R 3h05m22s 13.658
68 313 MAYOUD Thierry SEM 1965 THISE (25) F-C 3h05m36s 13.641
69 79 NEUSS Axel SEM 1962 FREIBURG /D D 3h05m45s 13.630
70 83 ANGST Jean-Marc SEM 1960 ALBE (67) ALS 3h05m51s 13.622

21 13 257021 MARCHAL Philippe SEM 1972 AC ANJOUTEY BOURG (90) F-C 2h46m42s 15.187 6
22 10 267919 MOUGENOT Jean-Claude 5 VIM 1955 ASPTT BESANCON (25) F-C 2h47m37s 15.104 6
23 414 SCHWEIGLER Eric SEM 1961 TV VORSTETTEN /D D 2h48m11s 15.053 6
24 2 LAPP Freddy SEM 1966 REITWILLER (67) ALS 2h49m56s 14.898 6
25 36 LE SAULNIER Miguel SEM 1970 SAINT-LOUIS RC TRI. (68) B-R 2h50m00s 14.892 6
26 19 FOESSER Nicolas 1 ESM 1979 KRAUTERGERSHEIM (67) ALS 2h50m49s 14.821 5
27 30 405919 ALTHUSSER Remy SEM 1963 FC SOCHAUX MONTBEL. (25) F-C 2h51m22s 14.774 5
28 198 LEVACQ Guy 2 VIM 1946 LES LENDEMNAIS DE LA VEILLE /B B 2h52m19s 14.692 5
29 366 427014 MOSCHENROSS Christian SEM 1960 PCA/ CCA ROUFFACH (68) ALS 2h52m27s 14.681 5
30 360 BAIER Günter SEM 1966 TRI TEAM HOCHRHEIN /D D 2h52m34s 14.671 5

71 456 386497 WINDENBERGER Bruno 18 VIM 1953 SAINT-LOUIS RC (68) ALS 3h06m04s 13.606 4
72 428 KIRNER Bernhard 19 VIM 1958 LV ETTENHEIM /D D 3h06m21s 13.586 4
73 447 RUNNENBURGER Didier SEM 1968 BENFELD (67) ALS 3h06m26s 13.580
74 319 HEBEISEN Xavier 3 VIM 1949 SARREBOURG (57) LOR 3h06m39s 13.564 4
75 180 429647 MARTIN Jean-Yves 20 VIM 1959 ASPTT STRASBOURG (67) ALS 3h06m54s 13.546 4
76 303 CAMILO José 21 VIM 1952 WALHEIM (68) ALS 3h07m11s 13.525 4
77 124 RENUCCI Lawrence SEM 1971 GRAND CHARMONT (25) F-C 3h07m16s 13.519
78 438 RENNWARD Kurt SEM 1966 FV KEHL /D D 3h07m17s 13.518
79 398 LORENZ Daniel SEM 1974 RSV BREISACH /D D 3h07m49s 13.480
80 84 THEUREL Guy 22 VIM 1951 BESANCON (25) F-C 3h07m56s 13.471 4

81 393 289235 MARTIN Eric SEM 1972 FC SOCHAUX MONTBEL. (25) F-C 3h08m01s 13.465
82 205 SPROESSER Thomas SEM 1963 RIEDISHEIM (68) ALS 3h08m02s 13.464
83 450 SCHWEITZER Michel 23 VIM 1958 VENDENHEIM (67) ALS 3h08m22s 13.440
84 437 KÖNIG Stefan 2 ESM 1977 LG SULZBURG-LAUFFEN /D D 3h08m35s 13.425
85 238 HECHT Rémy 24 VIM 1955 MARIENTHAL (67) ALS 3h08m43s 13.415
86 272 LEGRAND Emmanuel 3 ESM 1979 PFASTATT (68) ALS 3h08m55s 13.401
87 254 BOIRON Arnaud SEM 1967 MULHOUSE (68) ALS 3h08m58s 13.398
88 412 FISCHER Ralf SEM 1969 LG GEROLDSECK-LAHR /D D 3h09m05s 13.389
89 107 SCHMIDLIN Denis 25 VIM 1959 MIN. POTASSE ALSACE (68) B-R 3h09m14s 13.379
90 422 MUCKENHIRN Klaus SEM 1960 SC MONSTERTAL /D D 3h09m22s 13.369

91 332 441452 NERVO Pascal SEM 1960 AC CHATENOIS (90) F-C 3h09m26s 13.365
92 345 RIESTERER Michaël SEM 1960 EBRINGEN /D D 3h09m40s 13.348
93 121 ERNY Konrad SEM 1960 RUST /D D 3h09m55s 13.331
94 356 NORMAND Sylvain SEM 1961 BCS-BFA / SP 69951 /FFA FFA 3h10m21s 13.300
95 455 GIGANDET Roger 26 VIM 1957 BELFORT (90) F-C 3h10m28s 13.292
96 78 BERNIER Frédéric SEM 1966 CHAMPENOIX (54) LOR 3h10m32s 13.287
97 229 MARTIN Jean-Luc SEM 1961 BIESHEIM (68) ALS 3h10m38s 13.280
98 427 LUTHRINGER Michel 27 VIM 1953 CERNAY (68) ALS 3h11m31s 13.219
99 215 LERHANN Fredy 28 VIM 1957 PETERSBACH (67) ALS 3h11m49s 13.199
100 120 GSTALDER Eric SEM 1971 COLMAR (68) ALS 3h12m25s 13.157

11 155 358772 PIREDDA Lorenzo SEM 1963 INDIVIDUEL HORS STADE (68) ALS 2h56m20s 14.357 5
12 137 BOUQUIN Jean 11 VIM 1956 CHARQUEMONT (25) F-C 2h56m42s 14.328 5
13 206 DROUHET Christophe SEM 1971 LUXEUIL LES BAINS (70) F-C 2h56m43s 14.326 5
14 212 SCHUTZ Arthur 12 VIM 1953 SOULTZEREN (68) ALS 2h56m45s 14.324 5
15 220 KAKIOU Rachid SEM 1960 RICHWILLER (68) ALS 2h57m37s 14.254 5
16 17 PREVOST Philippe SEM 1964 CHATILLON LE DUC (25) F-C 2h57m47s 14.240 5
17 434 KLOMER Peter 13 VIM 1952 LT ENDINGEN /D D 2h57m49s 14.238 5
18 336 STOLL Daniel SEM 1967 STRASBOURG (67) ALS 2h58m17s 14.200 5
19 262 HERRMANN Joachim SEM 1965 EK SCHWAIKHEIM /D D 2h59m28s 14.107 5
20 405 818902 CLERC Bernard SEM 1961 ASPTT BESANCON (25) F-C 2h59m40s 14.091 5



FFA - FSCF / LRAA - AGR / SLV

C.S.L. NEUF-BRISACH

T.V. BREISACH AM RHEIN

NEUF-BRISACH

29^{ème} MARATHON de NEUF-BRISACH
MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE
42,195 km

BIESHEIM Dimanche 24 octobre 1999**10h00**

VILLES DE
NEUF-BRISACH
ET
BREISACH AM RHEIN



BREISACH-AM-RHEIN

Clas Dos Lic. Nom/Prénom Clast/Cat. A.N. Club/Ville Ligue Temps Moy. hor. Pts.
Rang Nr Name/Vorname Rang/Kateg. Verein/Stadt Land Zeit Durchschnitt FFA

Clas Dos Lic. Nom/Prénom Clast/Cat. A.N. Club/Ville Ligue Temps Moy. hor. Pts.
Rang Nr Name/Vorname Rang/Kateg. Verein/Stadt Land Zeit Durchschnitt FFA

201 192 LESNE Didier 62 V1M 1953 LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B B 3h28m58s 12.115
202 191 LOUIS Philippe SEM 1964 LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B B 3h28m58s 12.115
203 322 BERNARDI Yves 63 V1M 1957 MONCEL SUR SEILLE (54) LOR 3h29m12s 12.102
204 171 707964 RAPINE Pierre 24 V2M 1948 AC ANJOUTEY BOURG (90) F-C 3h29m35s 12.080
205 377 KROGER Michael 64 V1M 1957 BAD KROZINGEN /D D 3h30m10s 12.046
206 343 UHLEN Christian SEM 1964 WEGScheid (68) ALS 3h30m22s 12.035
207 109 486963 BRAYER Bruno 65 V1M 1959 CSL NEUF-BRISACH (68) ALS 3h30m32s 12.025
208 69 FRICK Marie-Claire 3 V1P 1950 PORRENTRUY /CH CH 3h30m40s 12.018 6
209 68 359272 FRICK Jacky 25 V2M 1942 CGF MULHOUSE (68) ALS 3h30m40s 12.018
210 63 ANDING Stéphane SEM 1970 TC FORBACH (57) LOR 3h30m43s 12.015

251 257 SCHWARTZ André 80 V1M 1953 STRASBOURG (67) ALS 3h39m39s 11.526
252 71 HALTER Serge SEM 1961 OCTOPHARMA (67) B-R 3h39m40s 11.525
253 138 SCHEYEN Guy 81 V1M 1954 AFCP ALSACE (67) B-R 3h39m57s 11.510
254 162 WEISS Thomas SEM 1964 BONSAI-CLUB /D D 3h40m23s 11.488
255 461 KAUL Harald SEM 1960 FREIBURG /D D 3h40m37s 11.476
256 357 BECKER Wiebke 7 SEP 1969 ZELLENBERG (68) ALS 3h40m41s 11.472 6
257 20 FRANKE Denis SEM 1969 LAC QUELLE FORTH /D D 3h40m43s 11.470
258 294 MICHELET Jean-Paul 82 V1M 1950 AVORD AIR (18) CEN 3h41m00s 11.456
259 284 WEMMERT Cédric SEM 1973 STRASBOURG (67) ALS 3h41m52s 11.411
260 186 BOTT François 32 V2M 1945 GM STRASBOURG (67) B-R 3h42m04s 11.401

211 338 HENON Philippe SEM 1973 HAGUEAU (67) ALS 3h30m45s 12.013
212 204 FAUDOT Philippe SEM 1961 VZEZOIS (90) F-C 3h30m50s 12.008
213 237 MUTHS Jean-Michel 26 V2M 1949 STRASBOURG (67) ALS 3h30m51s 12.007
214 72 BLANCK Christian 66 V1M 1956 KLINGENTHAL (67) ALS 3h30m57s 12.001
215 184 VAN DOOREN Karel 27 V2M 1943 BRUXELLES /B B 3h31m20s 11.980
216 380 425935 LAMBING André Serge 67 V1M 1956 DELLE (90) F-C 3h31m28s 11.972
217 223 BANDELIER Agnès 4 SEP 1961 DELLE (90) F-C 3h32m01s 11.941 6
218 293 DUVAL Jean-Claude 68 V1M 1954 BONDY (93) I-F 3h32m04s 11.938
219 248 932360 WAGNER Michel 69 V1M 1951 AS MUNSTER A (68) ALS 3h32m16s 11.927
220 172 SCHOEFFEL Jacques 70 V1M 1958 STILL (67) ALS 3h32m21s 11.922

261 227 BOULANGER Patrick SEM 1965 ASEP BEAULIEU MANDEURE (25) F-C 3h42m36s 11.373
262 416 TRAN Thanh Minh 83 V1M 1956 FREIBURG /D D 3h43m01s 11.352
263 188 RECHT Jean-Pierre 33 V2M 1948 UBERACH (67) ALS 3h43m08s 11.346
264 154 365593 GOLBAIN Frédéric 84 V1M 1952 ROSENAY (68) ALS 3h43m11s 11.344
265 231 314301 MONNOT Christelle 8 SEP 1970 ASPTT BESANCON (25) F-C 3h43m25s 11.332 5
266 147 617100 CHAKABE Lucien 34 V2M 1945 ASPTT BESANCON (25) F-C 3h43m26s 11.331
267 230 448892 LEBRETEN Stéphane SEM 1973 ASPTT BESANCON (25) F-C 3h43m26s 11.331
268 74 THOMAS Maxime 4 V3M 1939 ASC BELLE EGLISE (95) I-F 3h43m35s 11.323
269 170 LEBOEUF Jacques 85 V1M 1950 JC WALCOURT /B B 3h43m51s 11.310
270 187 QUANTIN Marlyse 1 V2P 1943 GM STRASBOURG (67) B-R 3h43m51s 11.310 5

221 297 DAROU Jean-Pierre 28 V2M 1945 FV KEHL /D D 3h33m11s 11.848
222 339 HENNEQUIN Patrick SEM 1966 CHAVANNE (70) F-C 3h33m56s 11.834
223 86 APPRET Jean-Jacques 29 V2M 1948 TRI LITTORAL (59) NOR 3h34m05s 11.826
224 87 MARTIN Jean-Philippe SEM 1973 OBERSAASHEIM (68) ALS 3h34m14s 11.817
225 59 227442 BRODEY Hugues 71 V1M 1959 ASPTT BESANCON (25) F-C 3h34m21s 11.811
226 167 CASALINO Vincent SEM 1974 BIESHEIM (68) ALS 3h34m22s 11.810
227 203 ROBERTI Jean-Pierre 72 V1M 1959 BELFORT MARATHON (90) F-C 3h34m39s 11.795
228 333 309722 OUGLER Jean 30 V2M 1946 AC CHATENOIS (90) F-C 3h34m41s 11.793
229 60 HAEN Alexandre SEM 1976 ILLZACH (68) ALS 3h34m51s 11.784
230 61 LATELLA Chris SEM 1975 MULHOUSE (68) ALS 3h34m52s 11.783

271 217 434790 BRAND Bernard 86 V1M 1950 FC MULHOUSE 1893 (68) ALS 3h44m12s 11.292
272 462 HEIDMANN John SEM 1968 CSL NEUF-BRISACH (68) ALS 3h44m29s 11.278
273 260 AUBRY Patrick SEM 1962 COUTHENANS (70) F-C 3h44m33s 11.275
274 320 COUSSEAU Roger 87 V1M 1955 NAVECO BETSCHDORF TRI. (67) B-R 3h44m43s 11.266
275 373 LAYER Yvon 35 V2M 1946 STRASBOURG (67) ALS 3h44m44s 11.265
276 400 CORDIER Anne 2 V2P 1948 SPT WAVRE /B B 3h44m46s 11.264 5
277 193 PLUMET Carine 9 SEP 1963 LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B B 3h44m48s 11.262 5
278 194 FAURE Lisa 10 SEP 1960 LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B B 3h44m52s 11.259 5
279 175 BRANDEL Sylvain SEM 1970 STRASBOURG (67) ALS 3h45m07s 11.246
280 329 GROSS Jacques 36 V2M 1948 COOP ALSACE (67) B-R 3h45m10s 11.244

231 92 441102 LE GUENNEC Pierre-Yves 31 V2M 1947 AFCF I-F 3h34m53s 11.782
232 340 SCHRECK Pascal SEM 1960 HEILIGENBERG (67) ALS 3h34m59s 11.776
233 110 245759 BASS Jean-Luc SEM 1967 CSL NEUF-BRISACH (68) ALS 3h35m00s 11.775
234 388 SIMONIN Jean-Michel 73 V1M 1954 WEITBRUCH (67) ALS 3h35m00s 11.775
235 261 SEEWAOLD Etienne 74 V1M 1957 GEISPOLSHEIM (67) ALS 3h35m06s 11.770
236 246 FELLMANN Annick 5 SEP 1968 COURTAVON (68) ALS 3h35m30s 11.748 6
237 103 AIMEUR Jimmy 3 V3M 1939 APV MULHOUSE (68) H-R 3h36m03s 11.718
238 41 947754 DOBLISCHOK Carole 6 SEP 1970 PCA CCA ROUPFACH (68) ALS 3h36m16s 11.706 6
239 351 ROGER Bertrand SEM 1968 BCS-BFA / SP 69951 /FFA FFA 3h36m27s 11.696
240 348 649630 COUTY Dominique 75 V1M 1958 ACV STE MARIE A.M. (68) ALS 3h36m50s 11.676

281 344 FISCHER Bernard 88 V1M 1950 ESCHAU (67) ALS 3h45m19s 11.236
282 399 GRETHLER Benno 89 V1M 1958 SV BIENGEN /D D 3h45m41s 11.218
283 267 PICCHINENNA Pierre 90 V1M 1958 STRASBOURG (67) ALS 3h46m03s 11.200
284 448 994291 BOHL Yves SEM 1962 EHA/ US THANN A (68) ALS 3h46m09s 11.195
285 304 TETTAMANZI André SEM 1962 ALTKIRCH (68) ALS 3h46m15s 11.190
286 233 PAUER Stéphane SEM 1972 INA HAGUEAU (67) B-R 3h46m32s 11.176
287 425 LORENZ Werner 37 V2M 1943 TUS SCHÖNAU /D D 3h46m45s 11.165
288 269 STEHLIN Pierre SEM 1962 TRI LION BELFORT (90) F-C 3h47m27s 11.131
289 100 COUFFIN Pascal SEM 1961 COLMAR (68) ALS 3h48m11s 11.095
290 276 BARNET Alain 91 V1M 1956 LEPUIX GY (90) F-C 3h48m26s 11.083

241 379 ZARIFI Alain SEM 1969 DELLE (90) F-C 3h36m59s 11.668
242 451 201069 SEBBAN Samuel 76 V1M 1953 AS LA ROBERTSAU (67) ALS 3h37m00s 11.667
243 350 426243 RYSSEN David SEM 1976 CSL NEUF-BRISACH (68) ALS 3h37m28s 11.642
244 429 REIN Martin 77 V1M 1959 LV ETTENNHEIM /D D 3h37m32s 11.638
245 279 BIACHE Pierre 78 V1M 1957 MITTELWIHR (68) ALS 3h37m33s 11.637
246 89 MATHIS Olivier SEM 1971 ILLZACH (68) ALS 3h37m48s 11.624
247 321 TUGLER Sylvain SEM 1967 CSC RUSTENHART (68) H-R 3h37m48s 11.624
248 264 BAPTISTA Pedro 79 V1M 1953 GERARDMER (88) LOR 3h38m19s 11.596
249 165 MAETZ Jean-Michel SEM 1966 GRESSWILLER (67) ALS 3h38m48s 11.571
250 396 SPRING Ottmar SEM 1966 GALLENWEILER /D D 3h38m52s 11.567

291 330 BAUMHAUER Gérard 38 V2M 1947 NIEDERHASLACH (67) ALS 3h49m04s 11.052
292 152 DUPONT Carmela 4 V1P 1958 BRIE COMTE ROBERT (77) I-F 3h49m40s 11.023 5
293 115 935598 SPIESER Jean-Paul SEM 1963 CSL NEUF-BRISACH (68) ALS 3h49m40s 11.023
294 127 HAROUET Martine 5 V1P 1950 PULNOY (54) LOR 3h49m43s 11.021 5
295 132 BONVALOT Gilles 92 V1M 1957 BAUME LES DAMES (25) F-C 3h49m54s 11.012
296 123 BASTARD Yves 39 V2M 1948 MONTBELIARD (25) F-C 3h50m41s 10.975
297 65 COURTOISIER Jean-Claude 93 V1M 1951 ORNANS (25) F-C 3h50m59s 10.961
298 142 FASSLER Christian 94 V1M 1957 STE MARIE AUX MINES (68) ALS 3h50m59s 10.961
299 273 GADIOU Roger SEM 1962 ILLFURTH (68) ALS 3h51m09s 10.953
300 161 LANDAIS Jacques 40 V2M 1946 ANDLAU (67) ALS 3h51m19s 10.945



C.S.L. NEUF-BRISACH
T.V. BREISACH AM RHEIN

NEUF-BRISACH

29^{eme} MARATHON de NEUF-BRISACH
MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE
42,195 km

BIESHEIM Dimanche 24 octobre 1999 10h00

VILLES DE
NEUF-BRISACH
ET
BREISACH AM RHEIN



BREISACH-AM-RHEIN

Clas	Dos	Lic.	Nom/Prénom	Clast/Cat.	A.N.	Club/Ville	Ligue	Temps	Moy. hor.	Pts.
Rang	Nr		Name/Vorname	Rang/Kateg.		Verein/Stadt	Land	Zeit	Durchschnitt	PFA
401	408	OTT Karl-Heinz	131	V1M	1952	TT HOCHHEIM EV /D	D	4h30m54s	9.346	
402	157	COLOMBO Michel		SEM	1965	SENTHEIM (68)	ALS	4h31m11s	9.336	
403	361	ALLEGRE Frédéric	7	ESM	1977	SP 69950 /PFA	FFA	4h31m43s	9.317	
404	128	GRAESSLIN Markus		SEM	1967	LT WEISWIL /D	D	4h33m26s	9.259	
405	291	KURAMORI Noriaki		SEM	1967	COLMAR (68)	ALS	4h35m26s	9.192	
406	181	FELLRATH Roland	132	V1M	1959	GRESSWILLER (67)	ALS	4h36m30s	9.156	
407	342	HUG Marthe	3	V2F	1943	EHA/ US THANN A (68)	ALS	4h40m36s	9.022	1 49
408	51	<u>BADER Christiane</u>	9	V1F	1952	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	4h43m36s	8.927	2 50
409	383	SANTELLI André	8	V3M	1932	ILLKIRCH-GRÄFFENSTADEN (67)	ALS	4h47m51s	8.795	3 45
410	421	SCHMUTZ Serge		SEM	1965	STRASBOURG (67)	ALS	4h55m21s	8.572	
411	177	FOTZLER Claude		SEM	1966	SELESTAT (67)	ALS	4h55m21s	8.572	

FEMININES

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	Cat	A.N.	Club	Temps
M-Cat	Géné.			Categ			
1	63	6	<u>SCHOLLY Françoise</u>	1	SEF	1961	EHA/ US PULVERSHEIM (68)
2	144	442	HEMLINGER Damaris	2	SEF	1962	STRASBOURG (67)
3	188	195	<u>MATTELAEK Irène</u>	1	V1F	1959	LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B
4	197	200	ECKERT Catherine	3	SEF	1965	STOSSIWIHR (68)
5	198	197	GILLIARD Corinne	2	V1F	1959	LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B
6	208	69	FRICK Marie-Claire	3	V1F	1950	PORRENTRUY /CH
7	217	223	BANDELIER Agnès	4	SEF	1961	DELLE (90)
8	236	246	FELLMANN Annick	5	SEF	1968	COURTAVON (68)
9	238	41	DOBISCHOK Carole	6	SEF	1970	PCA/ CCA ROUFFACH (68)
10	256	357	BECKER Wiebke	7	SEF	1969	ZELLENBERG (68)
11	265	231	MONNOT Christelle	8	SEF	1970	ASPTT BESANCON (25)
12	270	187	<u>QUANTIN Marlyse</u>	1	V2F	1943	GM STRASBOURG (67)
13	276	400	CORDIER Anne	2	V2F	1948	SPT WAVRE /B
14	277	193	PLUMET Carine	9	SEF	1963	LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B
15	278	194	FAURE Lisa	10	SEF	1960	LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B
16	292	152	DUPONT Carmela	4	V1F	1958	BRIE COMTE ROBERT (77)
17	294	127	HARQUET Martine	5	V1F	1950	PULNOY (54)
18	313	411	LEDERER Regina	11	SEF	1961	LCM RHEINFELDEN /D
19	339	432	PROKOPIOU Marie-Agnès	6	V1F	1955	ASPTT STRASBOURG (67)
20	341	445	FEY Mireille	12	SEF	1961	BARR (67)
21	371	52	SPERY Sabine	13	SEF	1962	EHA/ US PULVERSHEIM (68)
22	372	378	FREY Sabine	14	SEF	1963	HOCHSTETT (67)
23	378	300	ENEÉ Chantal	7	V1F	1956	VALDOIE (90)
24	389	190	STEPHANN Nadine	15	SEF	1965	MULHOUSE (68)
25	396	214	MAZOUE Nadia	8	V1F	1959	MONTBELIARD (25)
26	407	342	HUG Marthe	3	V2F	1943	EHA/ US THANN A (68)
27	408	51	<u>BADER Christiane</u>	9	V1F	1952	EHA/ US PULVERSHEIM (68)

HANDISPORTS (BIKE)

Clas	Dos	Lic.	Nom/Prénom	Clast/Cat.	A.N.	Club/Ville	Ligue	Temps	Moy. hor.
Rang	Nr		Name/Vorname	Rang/Kateg.		Verein/Stadt	Land	Zeit	Durchschnitt
			<u>BAUMGARTEN Jean-Paul</u>		SEM	1961	HANDIGLISSE EVASION (68)	H-R	1h30m54s
			RIEDLINGER Didier		SEM	1961	HANDIGLISSE EVASION (68)	H-R	1h30m54s
			HUBER Bruno		SEM	1965	WINTERTHUR /CH	CH	1h48m07s

HANDISPORTS (FAUTEUIL)

Clas	Dos	Lic.	Nom/Prénom	Clast/Cat.	A.N.	Club/Ville	Ligue	Temps	Moy. hor.
Rang	Nr		Name/Vorname	Rang/Kateg.		Verein/Stadt	Land	Zeit	Durchschnitt
1	46		<u>LAURENZA Pasquale</u>		SEM	1963	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	2h21m45s
2	48		MARCHAL Chistophe		SEM	1966	GOLBEY (88)	LOR	2h46m46s

DECOMpte DES PARTICIPANTS PAR CATEGORIE

	SEF	V1F	V2F	Fém	ESM	SEM	V1M	V2M	V3M	V4M	Masc
Marathon Europe - Handi / bike							3				3
Marathon Europe - Handisport							2				2
Marathon Spiridon de l'Europe	15	9	3	27	7	176	132	60	8	1	384
Total	416	15	9	3	27	7	181	132	60	8	389



DNA
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

Clt	Dossard - NOM / Prénom	5 km	10 km	15 km	20 km	25 km	30 km	35 km	40 km	ARRIVEE
1°	29 - RANNOU Yves	1° 17m15s	17m38s	17m32s	18m01s	18m05s	16m49s	19m27s	18m21s	7m42s
2°	25 - BALTZER Claude	3° 17m40s	17m54s	17m37s	17m54s	17m27s	16m48s	19m27s	18m58s	6m51s
3°	7 - LEMBLE Dominique	3° 17m40s	17m35s	17m19s	17m52s	18m07s	17m30s	20m10s	20m39s	8m57s
4°	32 - PHILIPPE Anthony	3° 17m40s	17m57s	17m54s	18m29s	18m20s	17m43s	20m11s	19m36s	8m20s
5°	14 - LUDWIG Thierry	2° 17m20s	17m33s	17m31s	18m02s	18m11s	18m23s	20m38s	21m41s	9m36s
6°	35 - BOISSELIER Nicolas	21° 18m58s	NR	12° 56m01s	12° 1h14m55s	11° 1h33m24s	10° 1h51m21s	9° 2h11m10s	6° 2h30m45s	6° 2h39m06s
7°	34 - STEPAN Joachim	9° 18m22s	17m56s	18m51s	18m36s	18m27s	18m05s	20m28s	20m00s	8m39s
8°	8 - WALSER Roger	9° 18m22s	18m10s	18m51s	18m42s	18m25s	17m50s	20m33s	20m04s	8m54s
9°	424 - BRENGARTNER Frank	7° 17m44s	18m28s	18m24s	18m44s	18m36s	18m06s	20m46s	20m24s	8m51s
10°	12 - LARGE Patrick	11° 18m23s	18m12s	18m52s	18m48s	18m44s	18m22s	20m25s	20m11s	9m11s
11°	21 - PECK Philippe	15° 18m40s	NR	NR	15° 1h15m15s	56m35s	18m26s	20m30s	20m23s	8m28s
12°	18 - LETRANGE Thierry	21° 18m58s	17° NR	NR	21° 1h15m38s	56m40s	19m02s	18m44s	20m23s	8m58s
13°	27 - BASCH Raymond	19° 18m47s	16° NR	13° 56m06s	37m19s	19m18s	18m00s	17m57s	41m16s	10m10s
14°	419 - SCHOENENBERGER Sylvain	40° 19m55s	28° NR	25° 57m31s	24° 1h17m09s	37m36s	19m13s	18m41s	20m37s	8m06s
15°	23 - AULLEN Maurice	29° NR	29° NR	27° 58m03s	18n06s	19m17s	19m00s	18m12s	20m28s	8m46s
16°	24 - ZIPP David	8° 18m20s	9° 36m26s	9° 55m23s	18m57s	19m27s	19m02s	19m12s	20m07s	9m09s
17°	11 - EGLER Jean-Marc	13° 18m31s	NR	NR	18n06s	19m14s	19m09s	18m59s	21m43s	9m56s
18°	40 - LHORMANN Eric	15° 18m40s	21° 37m05s	17° 56m08s	18m25s	19° 1h34m41s	19m24s	18m32s	20m27s	12° 2h45m20s
19°	176 - BITARD Gilles	28° 19m15s	NR	29° 58m04s	38m49s	19° 1h34m41s	19m34s	19m09s	15° 2h35m24s	9m08s
20°	16 - URNER Stefan	15° 18m40s	NR	NR	18m06s	25° 1h36m46s	19m24s	19m08s	21m57s	10m15s
1°	FEMININES	NR	1° 42m41s	1° 1h03m30s	20m49s	19m03s	19m08s	18m19s	20m49s	56m05s
1°	6 - SCHOLLY Françoise	NR	1° 1h24m55s	1° 1h24m55s	21m25s	19m24s	19m08s	18m23s	20m34s	1° 3h03m45s
1°	HANDISPORTS (BIKE)	1° 10m30s	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	1° 1h30m54s
"	49 - BAUMGARTEN Jean-Paul	2° 10m40s	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	" 1h30m54s
1°	50 - RIEDLINGER Didier	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
1°	HANDISPORTS (FAUTEUIL)	1° 16m10s	NR	NR	1° 1h04m58s	15m30s	15m30s	18m08s	22m24s	9m51s
1°	46 - LAURENZA Pasquale	NR	NR	NR	1° 1h20m28s	NR	NR	NR	NR	1° 2h21m45s



FFA - FSCF / LRAA - AGR / SLV

C.S.L. NEUF-BRISACH

T.V. BREISACH AM RHEIN

NEUF-BRISACH

VETERANS III MASCULINS

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
Categ	Géné.					
1	172	242	GOETZMANN Frédéric	1938	RITTERSHOFFEN (67)	3h25m22s
2	181	149	LALLOT Jean-Pierre	1939	ASPTT STRASBOURG (67)	3h26m25s
3	237	103	AIMEUR Jimmy	1939	APV MULHOUSE (68)	3h36m03s
4	268	74	THOMAS Maxime	1939	ASC BELLE EGLISE (95)	3h43m35s
5	352	324	GONANO Jean Bernard	1935	WITTENHEIM (68)	4h04m58s
6	382	410	RECH Giorgio	1937	LG GLEMS /D	4h15m22s
7	398	164	REH Hubertus	1935	TV STAUFEN /D	4h27m42s
8	409	383	SANTELLI André	1932	ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN (67)	4h47m51s



BIESHEIM

Dimanche 24 octobre 1999

10h00

29ème MARATHON de NEUF-BRISACH
MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE
42,195 kmVILLE DE
NEUF-BRISACH
ET
BREISACH AM RHEIN

BREISACH-AM-RHEIN

VETERANS IV MASCULINS

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
Categ	Géné.					
1	355	139	VANDENPLAS Viktor	1928	ACK OVERSYE /B	4h06m08s
ESPOIRS MASCULINS						
1	26	19	FOESSER Nicolas	1979	KRAUTERSHEIM (67)	2h50m49s
2	84	437	KÖNIG Stefan	1977	LG SULZBURG-LAUFFEN /D	3h08m35s
3	86	272	LEGREND Emmanuel	1979	PFASTATT (68)	3h08m55s
4	155	391	BOHN Alexis	1977	CHATENOIS (67)	3h23m26s
5	170	90	HILLENBRAND Matthieu	1978	CGF MULHOUSE (68)	3h25m08s
6	328	91	ROSSI Jean-Roch	1977	COLMAR MC (68)	3h57m43s
7	403	361	ALLEGRE Frédéric	1977	SP 69950 /FFA	4h31m43s

Le TRÈFLE du C.S.L.N.B.

Le challenge se dispute sur les 4 courses suivantes :

MARCKO : 15 km CLASSANT à MARCKOLSHEIM (67)
BRISACHIENNE : 10 km de NEUF-BRISACH à BREISACH am RHEIN (D)
5 CHÂTEAUX : 10 km de Saint-Gilles à HUSSEREN les CHÂTEAUX (68)
RIED : 10 km CLASSANT à JEBSENHEIM (68)

Ces 4 courses sur route sont officiellement mesurées.
 Elles sont ouvertes aux athlètes, licencié(e)s ou non (1),
 de la catégorie Cadet(te) – né(e) en 1983 et 1984
 à la catégorie Vétéran(e) – né(e) en 1960 et avant

**TOUT(E) ATHLÈTE FIGURANT
AU CLASSEMENT DE 3 COURSES AU MINIMUM
RECEVRA UN T-SHIRT
ET PARTICIPERA A UN TIRAGE AU SORT
qui aura lieu le 22 octobre 2000 lors du 30ème MARATHON**

Après chaque épreuve, un classement par points sera réalisé TOUTES CATÉGORIES CONFONDUES (âge et sexe) selon l'ORDRE D'ARRIVÉE

Ces points correspondront au nombre (arrêté à 4 décimales) obtenu en multipliant par 100 le résultat de la division de la place de l'athlète par le nombre de classés (ex : le 5^{ème} sur 304 classés obtient : $100 \times 5/304 = 1.6447$ point)



L'organisateur dégage son entière responsabilité
pour tout accident ou dommage corporel

(1) Certificat médical (loi du 25.03.1999) à envoyer avec l'inscription :
 - pour les non-licenciés FFA : la copie certifiée conforme du certificat médical de non contre indication à la course à pied en compétition datant de moins d'un an
 - pour les licenciés FFA : la photocopie de la licence (licence performance comprise)

(***) distance mesurée officiellement

(1) courses pour jeunes

(2) épreuve ouverte aux handisports

(3) compte pour le Challenge du TREBLE 2000 du C.S.L. NEUF-BRISACH

RENSEIGNEMENTS et PRÉINSCRIPTIONS

Jean RITZENTHALER

3, route du Vin

68240 KIENTZHEIM

Tél. et Fax 03 89 47 37 77



FFA - FSCF / LRAA - AGR / SLV

C.S.L. NEUF-BRISACH

T.V. BREISACH AM RHEIN

NEUF-BRISACH

CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 3 ATHLETES

1 AC HUNINGUE (68)	8h30m28s	13 ASPTT STRASBOURG (67)	9h55m14s
LEMBLE Dominique	2h35m49s	MARTIN Jean-Yves	3h06m54s
MISLIN Claude	2h52m45s	JUNG Rémy	3h21m55s
HUSS Christian	3h01m54s	LALLOT Jean-Pierre	3h26m25s
2 ASPTT BESANCON (25)	8h40m55s	14 EHA/ US PULVERSHEIM (68)	10h02m08s
MOUGENOT Jean-Claude	2h47m37s	HASSLER Nicolas	3h03m18s
LOUIS Yves	2h53m38s	SCHOLLY Françoise	3h03m45s
CLERC Bernard	2h59m40s	JENN Jean-Pierre	3h55m05s
3 ANA/ SG LA WANTZENAU (67)	8h42m09s	15 CSL NEUF-BRISACH (68) 2	10h10m21s
LETRANGE Thierry	2h43m18s	HUNTZIGER Jean	3h21m19s
BASCH Raymond	2h43m47s	VIUILLARD Pierre	3h23m04s
NEUNREUTHER Jacques	3h15m04s	FRIEDELMEYER René	3h25m58s
4 PCA/ CCA ROUFFACH (68)	8h50m11s	16 LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B 2	10h24m22s
MOSCHENROSS Christian	2h52m27s	DEMOULIN José	3h27m19s
MILLET Eric	2h55m44s	GILLIARD Corinne	3h28m05s
SCHMITT Christian	3h02m00s	LESNE Didier	3h28m58s
5 AC ANJOUTEY BOURG (90)	8h57m25s	17 CSL NEUF-BRISACH (68) 3	10h24m24s
LARGE Patrick	2h41m08s	LANE Christian	3h26m32s
MARCHAL Philippe	2h46m42s	SPEISSER Guy	3h27m20s
RAPINE Pierre	3h29m35s	BRAYER Bruno	3h30m32s
6 SC MONSTERTAL /D	9h04m28s	18 BELFORT MARATHON (90)	10h25m12s
BRENGARTNER Frank	2h40m03s	CARDOT Jean-Noël	2h53m07s
MUCKENHIRN Klaus	3h09m22s	ROBERTI Jean-Pierre	3h34m39s
BURGERT Fabian	3h15m03s	KUENTZ Daniel	3h43m26s
7 CSL NEUF-BRISACH (68)	9h19m45s	19 ASPTT BESANCON (25) 2	10h32m46s
LUDWIG Thierry	2h38m55s	JOLY Daniel	3h15m00s
HORNISCHER Ferdinand	3h19m59s	BRUDEY Hugues	3h34m21s
CHENAL Pascal	3h20m51s	MONNOT Christelle	3h43m25s
8 CGF MULHOUSE (68)	9h22m23s	20 GM STRASBOURG (67)	10h42m24s
HIEGEL Daniel	2h55m24s	FIDRY Guy	3h16m29s
PLATEAU Jean-François	3h01m51s	BOTT François	3h42m04s
HILTENBRAND Matthieu	3h25m08s	QUANTIN Marlyse	3h43m51s
9 BCS-BFA / SP 69951 /FFA	9h40m53s	21 CSL NEUF-BRISACH (68) 4	10h56m57s
NORMAND Sylvain	3h10m21s	BASS Jean-Luc	3h35m00s
GRIECO Francesco	3h14m36s	RYSSEN David	3h37m28s
BENSAÏD Mustapha	3h15m56s	HEIDMANN John	3h44m29s
10 LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B	9h45m24s	22 LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B 3	10h58m38s
LEVACQ Guy	2h52m19s	LOUIS Philippe	3h28m58s
SANGLIER Patrick	3h25m47s	PLUMET Carine	3h44m48s
MATTELAER Irène	3h27m18s	FAURE Lisa	3h44m52s
11 AC CHATENOIS (90)	9h46m13s	23 COOP ALSACE (67)	11h10m22s
RINGENBACH Patrick	3h02m06s	DIETZ André	3h16m33s
NERVO Pascal	3h09m26s	GROSS Jacques	3h45m10s
OUGIER Jean	3h34m41s	GASSMANN Gérard	4h08m39s
12 AS MUNSTER A (68)	9h47m41s	24 TRI. COLMAR (68)	11h17m46s
LANGE Edmond	2h55m37s	COUDERT Jean	3h16m06s
RETTERER Guy	3h19m48s	MERCKLING Jean	3h59m31s

29^{ème} MARATHON de NEUF-BRISACH
MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE
42,195 km

BIESHEIM Dimanche 24 octobre 1999 10h00

VILLES DE
NEUF-BRISACH
ET
BREISACH AM RHEIN

BREISACH-AM-RHEIN

CLASSEMENT PAR EQUIPES (MASCULINS)

1 AC HUNINGUE (68)	8h30m28s	12 AS MUNSTER A (68)	9h47m41s
LEMBLE Dominique	2h35m49s	LANGE Edmond	2h55m37s
MISLIN Claude	2h52m45s	RETTERER Guy	3h19m48s
HUSS Christian	3h01m54s	WAGNER Michel	3h32m16s
2 ASPTT BESANCON (25)	8h40m55s	13 ASPTT STRASBOURG (67)	9h55m14s
MOUGENOT Jean-Claude	2h47m37s	MARTIN Jean-Yves	3h06m54s
LOUIS Yves	2h53m38s	JUNG Rémy	3h21m55s
CLERC Bernard	2h59m40s	LALLOT Jean-Pierre	3h26m25s
3 ANA/ SG LA WANTZENAU (67)	8h42m09s	14 CSL NEUF-BRISACH (68) 2	10h10m21s
LETRANGE Thierry	2h43m18s	HUNTZIGER Jean	3h21m19s
BASCH Raymond	2h43m47s	VIUILLARD Pierre	3h23m04s
NEUNREUTHER Jacques	3h15m04s	FRIEDELMEYER René	3h25m58s
4 PCA/ CCA ROUFFACH (68)	8h50m11s	14 CSL NEUF-BRISACH (68) 3	10h24m24s
MOSCHENROSS Christian	2h52m27s	LANE Christian	3h26m32s
MILLET Eric	2h55m44s	SPEISSER Guy	3h27m20s
SCHMITT Christian	3h02m00s	BRAYER Bruno	3h30m32s
5 AC ANJOUTEY BOURG (90)	8h57m25s	15 BELFORT MARATHON (90)	10h25m12s
LARGE Patrick	2h41m08s	CARDOT Jean-Noël	2h53m07s
MARCHAL Philippe	2h46m42s	ROBERTI Jean-Pierre	3h34m39s
RAPINE Pierre	3h29m35s	KUENTZ Daniel	3h57m26s
6 SC MONSTERTAL /D	9h04m28s	16 BELFORT MARATHON (90)	10h32m47s
BRENGARTNER Frank	2h40m03s	JOLY Daniel	3h15m00s
MUCKENHIRN Klaus	3h09m22s	BRUDEY Hugues	3h34m21s
BURGERT Fabian	3h15m03s	CHAKABE Lucien	3h43m26s
7 CSL NEUF-BRISACH (68)	9h19m45s	17 ASPTT BESANCON (25) 2	10h56m57s
LUDWIG Thierry	2h38m55s	DIOZ Daniel	3h16m33s
HORNISCHER Ferdinand	3h19m59s	BRUDEY Hugues	3h45m10s
CHENAL Pascal	3h20m51s	CHAKABE Lucien	4h08m39s
8 CGF MULHOUSE (68)	9h22m23s	18 CSL NEUF-BRISACH (68) 4	11h10m22s
HIEGEL Daniel	2h55m24s	LUDWIG Thierry	3h35m00s
PLATEAU Jean-François	3h01m51s	HORNISCHER Ferdinand	3h37m28s
HILTENBRAND Matthieu	3h25m08s	CHENAL Pascal	3h44m29s
9 BCS-BFA / SP 69951 /FFA	9h40m53s	19 COOP ALSACE (67)	11h17m46s
NORMAND Sylvain	3h10m21s	DIETZ André	3h16m06s
GRIECO Francesco	3h14m36s	GROSS Jacques	3h45m10s
BENSAÏD Mustapha	3h15m56s	GASSMANN Gérard	4h02m09s
10 LES LENDEMAINS DE LA VEILLE /B	9h45m24s	20 TRI. COLMAR (68)	12h00m41s
LEVACQ Guy	2h52m19s	COUDERT Jean	3h46m32s
SANGLIER Patrick	3h25m47s	MERCKLING Jean	4h05m01s
MATTELAER Irène	3h27m18s	DEMOULIN José	4h09m08s
11 AC CHATENOIS (90)	9h46m13s	21 INA HAGUENAU (67)	12h11m15s
RINGENBACH Patrick	3h02m06s	PAUER Stéphane	3h59m09s
NERVO Pascal	3h09m26s	WAMBACH François	4h02m16s
OUGIER Jean	3h34m41s	WENDLING Gérard	4h09m50s
12 AS MUNSTER A (68)	9h47m41s	22 GAS COLMAR (68)	12h11m15s
LANGE Edmond	2h55m37s	BETTER Marcel	3h59m09s
RETTERER Guy	3h19m48s	ROUSSEL Thierry	4h02m16s
		ESTEVE Yves	4h09m50s

Crédit Mutuel

DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

DNA

CONSEIL
GÉNÉRAL

Réussir le Haut-Rhin



NEUF-BRISACH

FFA - FSCF / LRAA - AGR / SLV

C.S.L. NEUF-BRISACH

T.V. BREISACH AM RHEIN

**29^{ème} MARATHON de NEUF-BRISACH
MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE
42,195 km**

BIESHEIM

Dimanche 24 octobre 1999

10h00

VILLES DE
NEUF-BRISACH
ET
BREISACH AM RHEIN



BREISACH-AM-RHEIN

Une accélération a suffi

C'est entre le 37e et le 38e km que Yves Rannou a faussé compagnie à Claude Baltzer.

Après trois tentatives, le Mulhousien remporte son premier succès dans l'épreuve du CSL Neuf-Brisach.

YVES RANNOU n'a couru que les cinq derniers kilomètres de la course seul en tête. L'athlète de l'ASPTT Mulhouse a attendu la sortie de Widensolen, juste après avoir passé la borne indiquant le 37e km, pour placer une accélération à laquelle a répondu une première fois Claude Baltzer qui n'émanmoins été contraint de laisser partir son compagno d'échappée. «Quand j'ai senti la fatigue, expliquera Rannou, il fallait que je fasse quelque chose. Je n'étais pas bien, à force de subir le train de mon partenaire d'échappée, et j'ai donc décidé de partir.»

La dernière ligne droite entre Widensolen et Biesheim, où l'arrivée était jugée sur la piste du stade, allait alors permettre au Mulhousien d'accentuer son avantage et de finir avec près de deux minutes d'avance.

ÉTONNANT LUDWIG

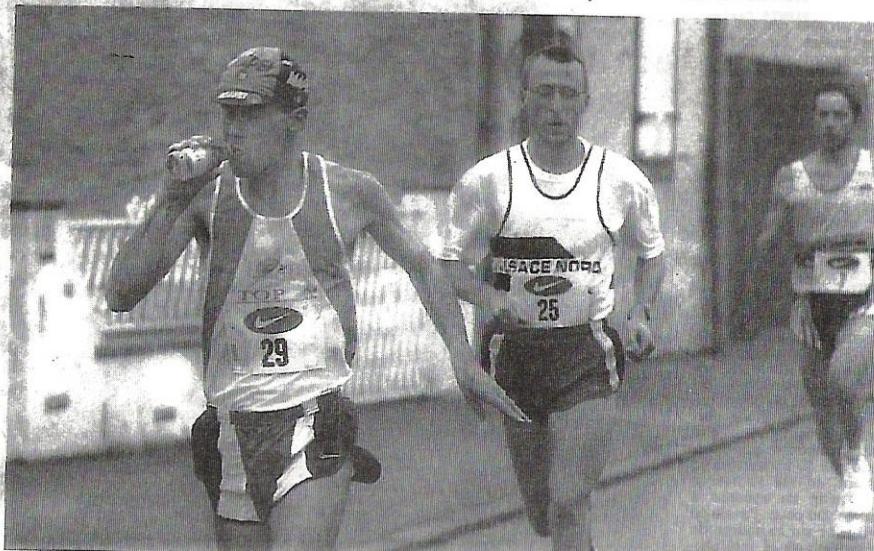
Dès le départ, Rannou se porte aux avant-postes. «J'ai couru à mon rythme, mais j'ai eu peur de me retrouver tout seul. Le Mulhousien n'est pas seul puisque le surprenant

étonnant Ludwig

Néo-Brisachois Thierry Ludwig reste collé à ses basques. Après le petit tour parcouru en Allemagne, les deux compères traversent la frontière côté à côté. Si l'on n'est pas surpris de voir le Mulhousien, la présence du Néo-Brisachois en a étonné plus d'un. «J'étais bien, reconnaît Ludwig, et je n'ai craché qu'à partir du 25e km. Après, c'était dur et ce n'est qu'au moral que j'ai pu terminer... Il prendra une excellente 5e place en 2 h 38' 55" en passant sous les 2 h 40". «C'était mon objectif, c'est aussi mon meilleur temps.» Jusqu'au 25e km, en effet, les positions n'ont guère changé en tête de la course. Après l'escapade de Rannou et Ludwig, Dominique Lemblé réussit à revenir sur eux à l'heure de course du côté de Neuf-Brisach. A mi-parcours, à la sortie de Biesheim, les trois hommes comptent plus de trente secondes d'avance sur Claude Baltzer et près d'une minute sur Anthony Philippe et le Suisse Stefan Card.

C'est le moment que choisit Baltzer pour allonger sa foulée et revenir sur le trio de tête : «Il est parti trop vite à mon goût. J'ai pu les rattraper parce qu'ils ont baissé de rythme.»

Dès l'entrée dans Urschenheim, au 33e km, Ludwig et Lemblé montrent des signes de faiblesse et Baltzer décide d'accompagner Rannou qui allonge sa foulée. Les deux hommes sont maintenant seuls et l'écart avec leurs poursuivants se creuse rapidement. Après le demi-tour à Fortschwir, les deux échappés restent encore ensemble durant sept km avant l'accélération décisive de Rannou à la sortie de Widensolen. «Quand il est parti, je n'ai pas pu répondre, reconnaît le Bas-Rhin. Si j'avais voulu m'accrocher, j'aurais eu des problèmes musculaires. Pourtant j'y ai cru parce qu'il avait fabriqué un peu plus tôt.» Déjà vainqueur il y a trois semaines du marathon de La Queue-en-Yvelines en 2 h 27' 55, Yves Rannou a poursuivi son effort pour remporter sa première victoire à Biesheim après trois tentatives infructueuses.



Yves Rannou, Claude Baltzer et Dominique Lemblé étaient encore ensemble au 30e km avant l'accélération du Mulhousien.

PERSONNALITES PRESENTES LORS DE LA LECTURE DU PALMARES

M. Gilbert MEYER
Député Maire de Colmar

M. Yves MULLER
Député suppléant
Président du C.D.O.S. de Colmar

M. André SIEBER
Conseiller Général du Canton de Neuf-Brisach

M. Maurice ZIMMERLE
Maire de la Ville de Neuf-Brisach

M. Christophe MOSCHBERGER
Représentant du Maire de Breisach

M. Raymond GANTZ
Président du SIVOM Hardt Nord

M. André REYMANN
Adjoint au Maire de Biesheim

M. Philippe MAS
Adjoint au Maire de Volgelsheim

M. le Représentant
de la B.A. 132 Colmar Air

Mme Marie-Odile KIRSCH
Service Promotion des D.N.A.

M. Gilbert WEHRLE
Délégué de la Société Wrigley's

M. Michel RENCK
Délégué de la Société Nike

M. Gérald COTELETTE
Président du Comité Départemental d'Athlétisme du Haut-Rhin

Juge officiel fédéral :

Juge officiel régional :

Mesureurs :

Aides-mesureurs :

Directeur de course :

Organisation générale :
et technique

Starter :

Chronométreurs :

Juges à l'arrivée :

Secrétariat :

Micro :

Service médical :

Secouristes :

Animation radio-cibiste : Club cibiste AA de Sainte Croix en Plaine

COMPOSITION DU JURY

Luc MARLIER (n° 52, PCA /ESR Colmar AC, 274730)

Joseph TROMPETER (n° 306, ANA /U Brumath Saverne, 309685)

Claude CARDIN (n° 236, CSL Neuf-Brisach, 274544)

Raymond PRETAT (n° 172, Saint-Louis RC, 233740)

Christian MARY (n° 171, CSL Neuf-Brisach, 624682)

Jean RITZENTHALER (n° 240, CSL Neuf-Brisach, 274659)

Clément SCHERTZINGER (CSL Neuf-Brisach, 274662)

Jean RITZENTHALER (n° 240, CSL Neuf-Brisach, 274659)

Roger OTT (CSL Neuf-Brisach, 274641)

Claude CARDIN (n° 236, CSL Neuf-Brisach, 274544)

Gérard VOGEL (ANA /U Brumath Saverne, 226471)

Gérald COTELETTE (CSL Neuf-Brisach, 274550)

Alain JOHANN (CSL Neuf-Brisach)

Christian MARY (n° 171, CSL Neuf-Brisach, 624682)

Yves MEYER (CSL Neuf-Brisach, 935593)

Charles RIEG (CSL Neuf-Brisach)

Michel BERINGER (CSL Neuf-Brisach, 628911)

Paul GILG (CSL Neuf-Brisach, 410270)

Roger OTT (CSL Neuf-Brisach, 274641)

Gérard VOGEL (ANA /U Brumath Saverne, 226471)

Jacques FARGETTON (CSL Neuf-Brisach, 311550)

Anne RITZENTHALER (CSL Neuf-Brisach, 274657)

Claude RITZENTHALER (AC Châtenois, 274658)

Jean RITZENTHALER (n° 240, CSL Neuf-Brisach, 274659)

Jérémie UNTERFINGER (CSL Neuf-Brisach, 245506)

Jean-Louis UNTERFINGER (CSL Neuf-Brisach, 362702)

Dr Marc BOUCHE de Munzenheim

Secouristes de Biesheim, Kunheim et Rote Kreuz

Protection Civile de Neuf-Brisach

Certificat d'enregistrement du mesurage du marathon n° 68/02634/97

par la Commission Nationale des Courses Hors-Stade

Comité Technique de Mesurage

Enregistré au C.T.M. de la C.N.C.H.S.

par M. Jean-François DELASSALE le 30/07/1997





FFA - FSCF / LRAA - AGR / SLV

C.S.L. NEUF-BRISACH

T.V. BREISACH AM RHEIN

NEUF-BRISACH

**COURSE EUROPEENNE
DES SCOLAIRES**

3 km

BIESHEIM

Dimanche 24 octobre 1999

10h10

VILLE DE
NEUF-BRISACH
ET
BREISACH AM RHEIN



BREISACH-AM-RHEIN

Clas	Dos	Lic.	Nom/Prénom	Clastr/Cat.	A.N.	Club/Ville	Ligue	Temps	Moy. hor.	
Rang	Nr		Name/Vorname	Rang/Kateg.		Verein/Stadt	Land	Zeit	Durchschnitt	
1	1	948740	<u>TSCHENN Jonathan</u>	1	M86	1986	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	10m48s	16.667
2	2		<u>BURGER Julien</u>	2	M86	1986	FONDEURS IMMERLINS (68)	H-R	10m58s	16.413
3	3	215838	<u>COURDIER Gaylord</u>	3	M86	1986	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	11m13s	16.048
4	4		<u>SEILLER Sébastien</u>	4	M86	1986	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	11m29s	15.675
5	5		<u>POIX Olivier</u>	1	M85	1985	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	11m30s	15.652
6	6		<u>REIMBEAU Kévin</u>	5	M86	1986	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	11m41s	15.407
7	7		<u>PEUPLE Vincent</u>	1	M88	1988	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	12m10s	14.795
8	8		<u>MACHIDA Homare</u>	2	M85	1985	LYCEE SEIJO D'ALSACE (68)	H-R	12m14s	14.714
9	9		<u>BERNARD Cédric</u>	3	M85	1985	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	12m19s	14.614
10	10		<u>WENCKER Christophe</u>	1	M87	1987	COLLEGE MOLIERE COLMAR (68)	H-R	12m26s	14.477
11	11		<u>PEUPLE Frédéric</u>	4	M85	1985	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	12m27s	14.458
12	12		<u>PFLIFFLING Arnaud</u>	6	M86	1986	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	12m27s	14.458
13	13		<u>MULLER Arnaud</u>	5	M85	1985	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	12m29s	14.419
14	14	423277	<u>COUVAL Cyrielle</u>	1	F86	1986	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	12m29s	14.419
15	15		<u>WETTLE Guillaume</u>	2	M87	1987	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	12m30s	14.400
16	16		<u>DELACROIX Julien</u>	6	M85	1985	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	12m39s	14.229
17	17		<u>SCHUEER Franck</u>	7	M85	1985	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	12m46s	14.099
18	18		<u>BALLERINI Julien</u>	7	M86	1986	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	12m56s	13.918
19	19		<u>DIRINGER Johan</u>	3	M87	1987	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	12m59s	13.864
20	20		<u>MATTHIAS Severin</u>	4	F87	1987	MERDINGEN /D	D	13m00s	13.846
21	21		<u>LACEY Yvonne</u>	1	F88	1988	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	13m08s	13.706
22	22		<u>MULLER Michael</u>	5	M87	1987	MERDINGEN /D	D	13m09s	13.688
23	23		<u>FLUBACHER Thimo</u>	2	M88	1988	MERDINGEN /D	D	13m10s	13.671
24	24		<u>KARLE Michaël</u>	3	M88	1988	MERDINGEN /D	D	13m22s	13.466
25	25		<u>ROBERT Eric</u>	1	M89	1989	ECOLE BIESHEIM (68)	H-R	13m23s	13.450
26	26		<u>BERNA Denis</u>	6	M87	1987	AS RIBEAUVILLE A (68)	ALS	13m25s	13.416
27	27	333101	<u>HALLER Jim</u>	2	M89	1989	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	13m31s	13.317
28	28		<u>M'BASSNI Vassine</u>	7	M87	1987	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	13m40s	13.171
29	29		<u>LACEY Nicole</u>	2	F86	1986	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	13m57s	12.903
30	30		<u>BANKHAUSER Isabelle</u>	1	F89	1989	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m00s	12.857
31	31	362596	<u>GELLY Cynthia</u>	1	F87	1987	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m01s	12.842
32	32		<u>BURGER Thibaud</u>	8	M86	1986	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	14m11s	12.691
33	33	303962	<u>BASQUE Maëva</u>	1	F85	1985	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m12s	12.676
34	34		<u>VINMAIN Vanessa</u>	2	F87	1987	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	14m23s	12.514
35	35		<u>DIRINGER Grégoire</u>	3	M89	1989	DESENHEIM (68)	ALS	14m30s	12.414
36	36		<u>CHINO Yoichiro</u>	9	M86	1986	LYCEE SEIJO D'ALSACE (68)	H-R	14m31s	12.400
37	37		<u>HEFFAOUI Ahmed</u>	4	M89	1989	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m32s	12.385
38	38		<u>PEUPLE Adrien</u>	8	M85	1985	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	14m48s	12.162
39	39		<u>NAKAMURA Akito</u>	10	M86	1986	LYCEE SEIJO D'ALSACE (68)	H-R	14m50s	12.135
40	40		<u>SCHEER Stéphane</u>	5	M89	1989	ECOLE BIESHEIM (68)	H-R	14m51s	12.121
41	41		<u>BOUSSERA Amar</u>	6	M89	1989	ECOLE BIESHEIM (68)	H-R	14m54s	12.081
42	42		<u>WENCKER Marie</u>	2	F89	1990	ECOLE A. FRANCK COLMAR (68)	H-R	14m56s	12.054
43	43	200602	<u>GILG Marilyn</u>	3	F87	1987	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m59s	12.013
44	44		<u>GUTKNECHT Stefan</u>	8	M87	1987	MERDINGEN /D	D	15m05s	11.934
45	45	333106	<u>EGENSPERGER Brice</u>	7	M89	1989	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	15m10s	11.868
46	46		<u>GARRIGOS Antony</u>	9	M87	1987	COLL SCHUMAN VOLGELSEHEIM (68)	H-R	15m18s	11.765
47	47		<u>FRITSCH Christophe</u>	8	M89	1989	ECOLE BIESHEIM (68)	H-R	15m20s	11.739
48	48		<u>SCHILLINGER Marcel</u>	4	M88	1988	MERDINGEN /D	D	15m24s	11.688
49	49		<u>KUBBINCA Mathieu</u>	9	M89	1989	ECOLE C. GRAD TURCKHEIM (68)	H-R	15m25s	11.676
50	50		<u>SCHERER Julie</u>	3	F89	1989	ECOLE BIESHEIM (68)	H-R	15m27s	11.650

Bien se placer au départ.

L'Alsace
Mardi 26 octobre 1999HARDT
NORD

Crédit Mutuel

Réussir le Haut-Rhin



(Photo : L'ALSACE)

CONSEIL
GÉNÉRAL

Neuf-Brisach se prépare

● ● ● Le marathon de Neuf-Brisach, qui partira du stade de Biesheim ce dimanche (10h), devrait réunir quelque 400 participants. En attendant la possible résurrection du marathon de La Wantzenau, le dernier marathon d'Alsace se prépare.

Qui succédera au Bisontin Eric Klufts, vainqueur l'année passée du marathon le... plus lent (2h34'27") de l'histoire des marathons de Neuf-Brisach ? Qui remportera la dernière édition avant l'an 2000 ? Cette question trouvera sa réponse aux alentours de 12h30 dimanche au stade de Biesheim...

A ce jour, une seule certitude. Le vainqueur de l'édition 1999 sera inédit, aucun vainqueur des précédentes éditions n'étant engagé. Parmi les favoris, on peut relever les noms de Yves Rannou (ASPTT Mulhouse), de Philippe Ottolini (St-Dié), le triathlète vainqueur des 10 km de Jebsheim en septembre, de Dominique Lemble (AC Huningue) ou de Jean-Claude Mougenot (PTT Besançon).

Rannou, Ottolini et Lemblé

Il ne faudra pas négliger des gens comme Roger Wälser (Suisse), 8^e l'année passée, Nicolas Boisselier (Ind. 67) auteur d'un bon chrono (2h36') au marathon de Berlin, Arnaud Kessler (EHA), Jean-Marc Eggler (PCA), Raymond Basch (ANA-SGW), Maurice Aullen (PCA) et « Nono » Lakhmati (Colmar).

Quoiqu'il en soit, le record détenu par Eberhardt Weyel (Leverkusen) en 2h13'33" depuis 1980 ne devrait pas être approché. Du côté des féminines, Françoise Scholly (EHA) ne devrait pas être loin de la victoire.

Le départ du marathon sera précédé d'une minute par celui de la course handisport qui avait été remporté l'an dernier par Laurenza en



Eric Klufts (à g.), vainqueur de l'édition 1998 devant Guy Nunige (à dr.) en compagnie de Baltzer (au centre). Le Bisontin connaîtra son successeur dimanche.
(Photo DNA)

2h18'20". Quant au jeunes nés entre 1985 et 1989, qui participeront à une épreuve longue de 3 km, ils s'élanceront du stade de Biesheim à 10h 10.



FFA - FSCF / LRAA - AGR / SLV
CSL NEUF-BRISACH - T.V. BREISACH AM RHEIN

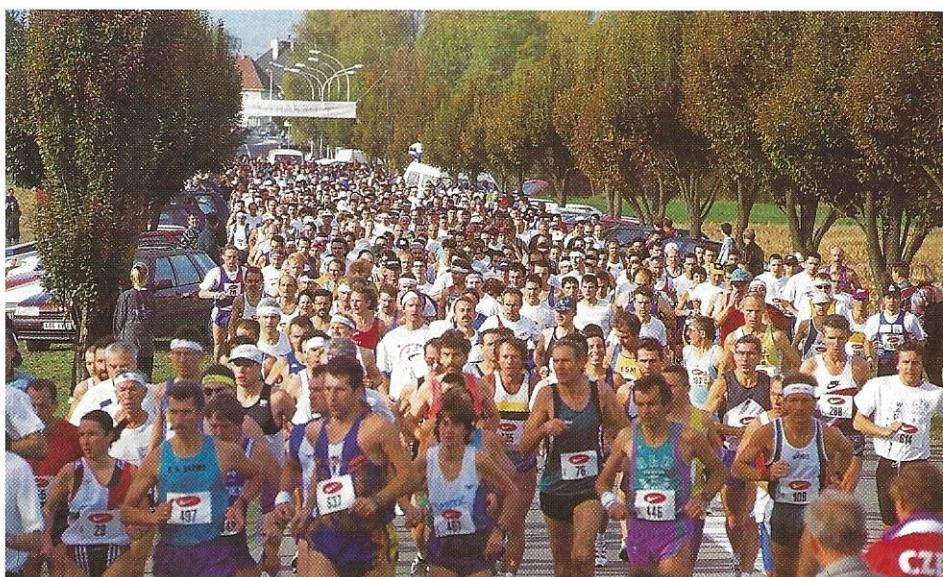
29^{ème} MARATHON DE NEUF-BRISACH

MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

NEUF-BRISACH - BIESHEIM - BREISACH AM RHEIN



DIMANCHE 24 OCTOBRE 99



Renseignements : Jean Ritzenhauer, 3, route du Vin - 68240 Kientzheim - Tél./fax 03 89 47 37 77

10 h 10 COURSE EUROPÉENNE DES SCOLAIRES

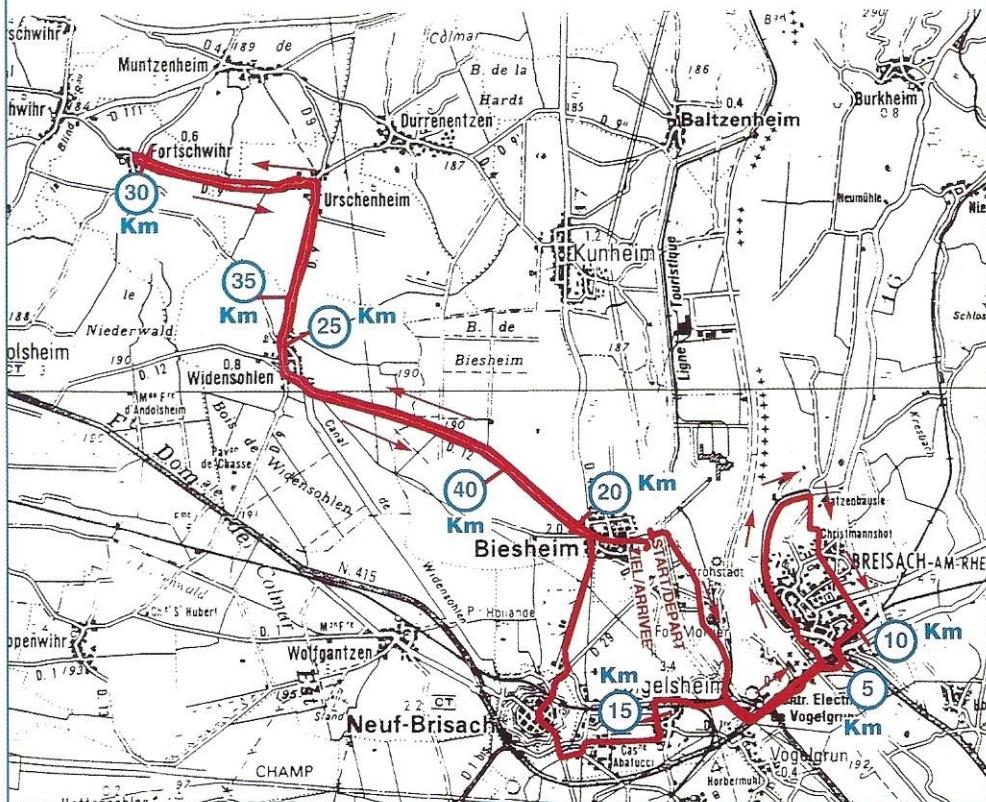


Crédit Mutuel



DNA
DERNIÈRES NOUVELLES D'ALSACE

PLAN DU PARCOURS



INSCRIPTION - MELDETERMIN :
à l'aide du bulletin d'engagement
Meldebogen benützen.

- Avant le 18 octobre 1999
(date impérative pour figurer sur la liste des concurrents)
- Vor dem 18. Oktober 1999
(um auf die Meldeliste zu kommen)

**DROITS D'INSCRIPTION
ET DE PRESTATIONS AUX COUREURS**

**TEILNAHMGEBÜHREN UND
BESORGUNGEN FÜR DIE TEILNEHMER**

- 100 FF ou 30 DEM
- A verser au moment de l'engagement
- Mit dem Meldebogen zusenden
- (Inscription après délai : 120 FF)
- (Nachmeldung : 120 FF oder 35 DEM)

A envoyer à, senden an

Jean RITZENTHALER
3, Route du Vin, F 68240 KIENTZHEIM

BÜRGERMEISTERAMT
Münsterplatz 1, D-79206 Breisach-am-Rhein

Organisation générale
Clément SCHERTZINGER - 15, rue Foch - 68600 NEUF-BRISACH

REGLEMENT

29^{ème} MARATHON DE NEUF-BRISACH

Marathon International SPIRIDON de l'EUROPE

● Donne droit à l'attribution des points FFA

La course est ouverte à tous les athlètes licenciés FFA, FSCF ou non, ainsi qu'aux étrangers et aux affinitaires. L'épreuve compte pour le Championnat de France F.S.C.F., le Championnat du Haut-Rhin, du Bas-Rhin, d'Alsace et de Franche-Comté ainsi que pour l'attribution des points FFA.

● HORAIRES : Départ 10 heures près du stade municipal de BIESHEIM. Arrivée à partir de 12 h 15. Départ fauteuils roulants à 9 h 59.

● PARCOURS : Le parcours de ce marathon emprunte de bonnes routes départementales macadamisées et, à part des franchissements de ponts, est plat.

De l'avis unanime des participants, le parcours s'avère être l'un des meilleurs et des plus rapides d'Europe. Après avoir franchi le Rhin, le parcours traverse VIEUX-BRISACH (Allemagne) sur 8 km environ.

● ITINERAIRE : Le départ se fera hors du stade de BIESHEIM. Distance exacte : 42,195 km. BIESHEIM, BREISACH am RHEIN (D), VOGELGRUN, VOLGELSHEIM, NEUF-BRISACH, BIESHEIM, WIDENSOLEN, URSCHEINHEIM, FORTSCHWIHR et retour sur BIESHEIM. Arrivée au stade. (Le parcours est homologué selon les normes IAAF. Certificat de mesurage n° NE/68/02238/95).

● CIRCULATION - ACCOMPAGNATEURS :

Pour la bonne régularité de l'épreuve, les véhicules à moteur, de même que les bicyclettes, sont interdits sur le parcours. Ne sont tolérés que les véhicules bénéficiant d'une autorisation de la course. (Le non respect de ce point peut entraîner la disqualification d'un coureur).

● VESTIAIRES ET DOUCHES : Stade municipal de BIESHEIM.

● POSTE DE RAVITAILLEMENT ET D'EPONGEMENT :

Sont prévus selon le règlement de la FFA. Les ravitaillements en-dehors des postes officiels sont interdits.

10 postes de ravitaillement. Possibilité de déposer du ravitaillement personnel avant la course qui sera acheminé par l'organisation aux divers postes.

● TEMPS LIMITE : 4 h 30 (5 h pour les vétérans de plus de 60 ans et féminines).

● CERTIFICAT MEDICAL (loi du 25 mars 1999) :

A ENVOYER AVEC LE BULLETIN D'INSCRIPTION.

- pour les non-licenciés FFA : la copie certifiée conforme du certificat médical de non contre-indication à la pratique de la course à pied en compétition, datant de moins d'un an.
- pour les licenciés FFA : la photocopie de la licence 98/99 (licence performance comprise).

● DROITS D'ENGAGEMENT : 100 FF avant le 18.10.99, majorés à 120 FF après cette date et sur place.

Chèque à l'ordre du CSL Neuf-Brisach.

● ASSURANCE : L'organisateur dégage son entière responsabilité pour tout accident et dommages corporels.

● CLASSEMENTS ET CATEGORIES:

MASCULINS ET FEMININS

ESPOIRS	77 - 78 - 79	VETERANS 2	1940 - 1949
SENIORS	1960 - 1976	VETERANS 3	1930 - 1939
VETERANS 1	1950 - 1959	VETERANS 4	1929 et avant

● EQUIPES : sur 3 athlètes : addition des temps (classement officieux sur 5 et 10 athlètes).

● RECOMPENSES : tout athlète ayant terminé la course aura un diplôme - un maillot - l'édition des DNL du lundi 25.10.99 - un palmarès complet. Les meilleurs athlètes de chaque catégorie auront des prix spéciaux.

● DISTRIBUTION DES PRIX :

A 15 h 30, au Stade de BIESHEIM, après tirage du Trophée du Trèfle du CSL et de la tombola.

● HEBERGEMENT :

- Possibilité à l'Auberge de Jeunesse - 4, rue Pasteur 68000 COLMAR - Tél. 03 89 80 57 39
(Réservation directe).

- Pour l'hébergement en Hôtel, les intéressés doivent s'adresser directement à l'hôtel de leur choix (liste des hôtels fournie sur demande). (Attention, période hôtelière encore chargée).

● BUREAU D'ACCUEIL ET DOSSARDS :

- Samedi 23 octobre à Biesheim, au Stade municipal, de 14 h 30 à 18 h 30.
- Dimanche 24 octobre à Biesheim, au Stade municipal, à partir de 8 h.

Nous vous souhaitons une très bonne arrivée dans notre région et beaucoup de réussite lors de ce 29^{ème} Marathon International SPIRIDON NEUF-BRISACH BREISACH-AM-RHEIN.

Le Comité d'Organisation.

COURSE DE L'AMITIE FRANCO-ALLEMANDE et course européenne des Scolaires

Distance 3 km sur le parcours du marathon.

Départ 10 h 10 devant le Stade de BIESHEIM.

Arrivée au Stade de BIESHEIM.

Epreuve ouverte aux filles et garçons nés entre 1985 et 1989 (10 à 14 ans).

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

29. MARATHONLAUF von Neuf-Brisach

Internationaler Europa Spiridon Marathonlauf

● **ZEITPLAN :** Start : 10.00 Uhr in der Nähe des Sportplatzes Biesheim (F)-Ziel : ab 12.15 Uhr / Start : Rollstuhlfahrer 9.59 Uhr.

● **STRECKE :** Die Marathonstrecke verläuft auf guten asphaltierten Landstraßen, außer Brückenübergängen auf ebenem Gelände. Nach einstimmiger Meinung der Teilnehmer erweist sich diese Strecke als eine der schnellsten Europas. Der Marathon geht über den Rhein und läuft sich über zirka 8 km durch BREISACH AM RHEIN. Der Start wird beim Sportplatz Biesheim sein. Genaue Streckenlänge 42,195 km. BIESHEIM, BREISACH am RHEIN (D), VOGELGRUN, VOLGELSEIM, NEUF-BRISACH, BIESHEIM, WIDENSOLEN, URSCHENHEIM, FORTSCHWIHR und zurück nach BIESHEIM zum Ziel auf dem Sportplatz (Die Strecke ist in den Normen IAAF vermessen unter Nummer NE/68/02238/95).

● **VERKEHRSREGELUNG DER BEGLEITPERSONEN :** Um einen guten Ablauf der Veranstaltung zu gewährleiten, sind Begleitfahrzeuge und Radfahrzeuge nicht erlaubt. Es werden nur Fahrzeuge, die eine Genehmigung vom Veranstalter haben, zugelassen. (Bei Nichteinhalten dieses Punktes kann der Läufer disqualifiziert werden).

● **UMKLEIDEKABINEN / DUSCHEN :**
Sportplatz BIESHEIM.

● **VERPFLEGUNGSSTELLEN (Erfrischungen u. Schwämme) :**
Sind nach dem Reglement der FFA vorgesehen. Verpflegung außer diesen offiziellen Stellen sind nicht gestattet. **Es besteht die Möglichkeit, vor dem Lauf, dem Veranstalter eigene Verpflegung zur Aufstellung an den vorgesehenen Verpflegungsstellen zu übergeben.**

● **ZEITLIMIT :** 4 Stunden 30 Minuten (5 Stunden für die Veteranen über 60 Jahre und Frauen).

● **ÄRZTLICHES ATTEST** (Gesetz vom 25. März 1999)
Bei der Anmeldung mitsenden
- ein Ärztliches Attest für Bestätigung der Gesundheit des Läufers Rückstand von einem Jahr.

● **VERSICHERUNG :** Für Unfälle und Schäden jeder, auch gesundheitlicher Art, wird nicht gehaftet.

● **ANMELDUNGSGEBUHR :** 100 FF. oder 30 DEM, vor dem 18.10.99. 120 FF oder 35 DEM nachträglich und am Tag.

● **KATEGORIEN :**

MÄNNER UND FRAUEN

ESPOIR	1977 - 78 - 79
SENIOREN	1960 - 1976
VETERANEN	1950 - 1959

VETERANEN 2	1940 - 1949
VETERANEN 3	1930 - 1939
VETERANEN 4	1929 und älter

● **MANNSCHAFTEN :** 3 Läufer Addition der Laufzeiten (5 Läufer - 10 Läufer).

● **PREISE :** Jeder Läufer, der den Lauf beendet, erhält : eine Urkunde, ein T-Shirt, die Montagzeitung DNL vom 25. Okt. 99, eine komplette Ergebnisliste. Die besten Läufer jeder Kategorie erhalten spezielle Preise.

● **PREISVERSTEILUNG :**
Um 15.30 Uhr Sportplatz BIESHEIM, nach Ziehung vom Treff-Trophée.

● **UNTERKUNFT :**

- Möglichkeit in der **Jungenherberge** - 4, rue Pasteur 68000 COLMAR - Telefon 00 33 3 89 80 57 39 (**Direkte Reservierung**).
- Deutsch - Französisches Schullandheim, Rheinuferstraße 12, D-79206 Breisach-am-Rhein, Telefon 07667/77665 (**Direkte Reservierung**).
- Für die Unterbringung in Hotels möchten sich bitte die Interessenten direkt mit den Hotels ihrer Wahl in Verbindung setzen (Unterkunftsverzeichnis erhalten Sie auf Verlangen).

● **WETTKAMPFBÜRO / AUSGABE STARTNUMMERN :**

- Samstag, **23. Oktober 1999** in Biesheim, Sportsaal, von 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr.
- Sonntag, **24. Oktober 1999** in Biesheim, Sportsaal, ab 8.00 Uhr.

Wir wünschen Ihnen eine sehr gute Ankunft in unserer Region und viel Erfolg beim 29. Internationalen Europa-Marathonlauf in Neuf-Brisach - Breisach a. Rh.

Das Organisationskomitee.

LAUF DER DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN FREUNDSSCHAFT Europalauf der Schüler

Distanz 3 km.

Start : 10. 10 vor dem Stadion.

Ziel : Auf dem Stadion.

Geöffnet für Schüler Mädchen und Jungen

Birthsjahrgang : 1985 bis 1989 (10 bis 14 Jahre).

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
NEUF-BRISACH
F.F.A. - L.R.A.A.
S.L.V.

N° DOSSARD :	(Startnummer)
Paiement :	(Bezahlung)

**Engagement et déclaration de l'athlète pour le
Anmeldung und Deklaration des Läufers zum
Marathon international de NEUF-BRISACH**

"EUROPA SPIRIDON-MARATHON"

Je soussigné, m'engage pour

Ich melde mich zum le 29^e MARATHON INTERNATIONAL DE NEUF-BRISACH

NOM _____ Prénom _____
(NAME) _____ (Vorname) _____
Né le (geboren am) _____ Licencié au Club (Verein) _____
Catégorie _____ Sexe (Geschlecht) _____ Nation _____
Adresse complète (Adresse) _____

N° de licence FFA _____ N° de licence FSCF _____

Références en matière de course de fond :

Premier Marathon couru ? OUI NON Erste Marathon ? JA NEIN
Nombre de Marathons courus : Wieviel Marathon haben sie beendet :
Valeur actuelle sur le marathon Welche Zeit schätzen Sie _____

Je dégage les organisateurs de toute responsabilité en cas d'accident.

Hébergement : Auberge de Jeunesse, Colmar
(réservation directe) ou Liste des Hôtels sur demande
Unterkunft : Jugendherberge oder Hôtel (selbst reservieren)

CERTIFICAT MEDICAL : Se reporter au règlement

ATTRIBUTIONS DES POINTS FFA										
Cotation	Points	4 points	5 points	6 points	7 points	9 points	11 points	13 points	15 points	17 points
Masculins		3h08'	2h59'	2h50'	2h41'	2h32'	2h22'50"	2h15'25"	2h11'45"	2h09'45"
Féminines		4h09'	3h55'	3h41'	3h27'	3h13'	2h59'	2h41'	2h32'	2h27'

SIGNATURE :

UNTERSCHRIFT :

A envoyer avec paiement avant le 18 octobre 1999- / Zu senden mit Bezahlung vor dem 18. Oktober 1999
à Jean RITZENTHALER 3, route du Vin, F 68240 KIENTZHEIM
(Chèque à l'ordre du CSL Neuf-Brisach)